



WRAPPY 9M

N. matricola • Serial number • Serienummer
N.d'identification • Matricula n.

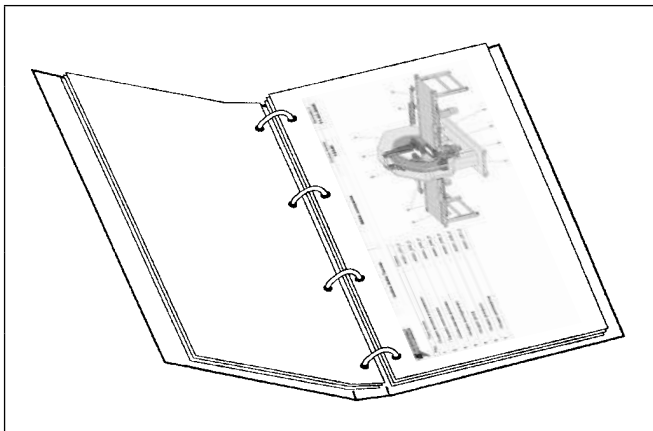
FASCIATRICE AD ANELLO ROTANTE
ROTATING RING BANDING MACHINE
VERPACKUNGSMASCHINE MIT DREHRING
MACHINE A CERCLER A BAGUE TOURNANTE
ENROLLADORA CON ANILLO ROTANTE

- ① CATALOGO RICAMBI
- Ⓒ SPARE PARTS LIST
- Ⓓ ERSATZTEILKATALOG
- Ⓕ CATALOGUE DES PIÈCES DÉTACHÉES
- Ⓔ CATALOGO RECAMBIOS

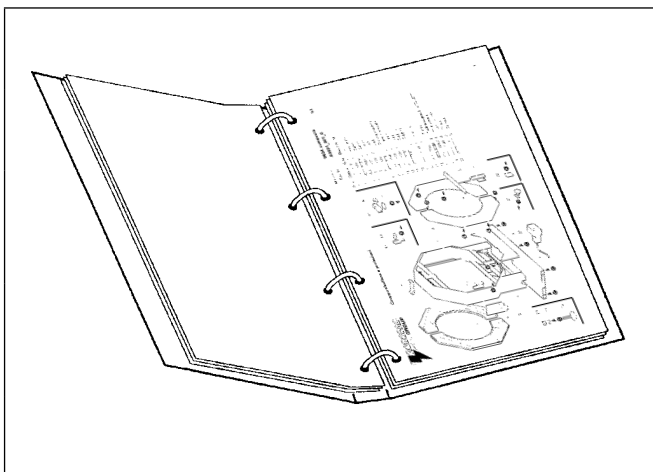




I	Come consultare il catalogo delle parti di ricambio
GB	How to consult the spare parts catalogue
D	Benutzung des Ersatzteilkatalogs
F	Comment consulter le catalogue des pièces détachées
E	Cómo consultar el catálogo de las piezas de repuesto



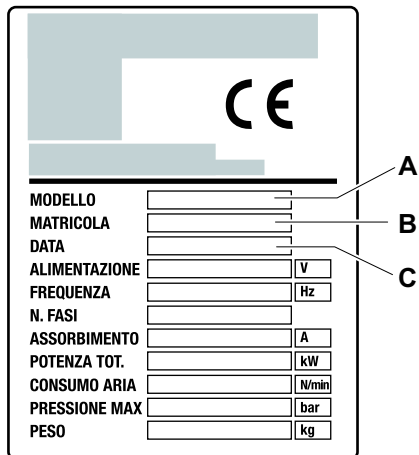
- I** Tramite l'indice figurativo, posto all'inizio del catalogo, si individua il numero di tavola relativa alla parte della macchina che interessa.
- GB** Use the illustration index at the beginning of the catalogue to identify the number of the table of the concerned machine part.
- D** Mittels des Bildindex am Anfang des Katalogs kann die Nummer der Tafel herausgefunden werden, die zu dem gesuchten Maschinenteil gehört.
- F** Grâce à l'index figuratif, placé au début du catalogue, on identifie le numéro de planche correspondant à la pièce de la machine intéressée.
- E** Con el índice figurativo, colocado al comienzo del catálogo, se identifica el número de tabla referida a la pieza de la máquina que interesa.



- I** Su ogni tavola, ad ogni particolare è attribuito un numero di riferimento. Nella tabella, ad ogni riferimento corrispondono tutti i dati necessari per l'ordinazione.
- GB** A reference number is assigned to each part in each table. Each reference in the table includes all the information required for ordering.
- D** Auf jeder Tafel ist jedem Einzelposten eine Referenznummer zugewiesen. In der Tabelle findet man zu jeder Bezugsnummer entsprechend alle zur Bestellung nötigen Daten.
- D** Sur chaque planche, à chaque pièce est attribuée un numéro de référence. Sur la planche, à chaque référence correspondent toutes les données nécessaires pour la commande.
- E** En cada tabla, a cada pieza se le atribuye un número de referencia. En la tabla, a cada referencia le corresponden todos los datos necesarios para el pedido.

I	NORME PER LE ORDINAZIONI
GB	ORDERING INSTRUCTIONS
D	NORMEN FÜR DIE BESTELLUNGEN
F	NORMES POUR LES COMMANDES
E	NORMAS PARA LOS PEDIDOS

Targhetta di identificazione macchina
Machine identification plate




The form contains the following fields:


- MODELLO: []
- MATRICOLA: []
- DATA: []
- ALIMENTAZIONE: [] V
- FREQUENZA: [] Hz
- N. FASI: []
- ASSORBIMENTO: [] A
- POTENZA TOT.: [] kW
- CONSUMO ARIA: [] N/min
- PRESSIONE MAX: [] bar
- PESO: [] kg

Labels A, B, and C point to the top section, the MATRICOLA field, and the ALIMENTAZIONE field respectively.


- I** Le ordinazioni delle parti di ricambio devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:
1. Modello macchina (**A**)
 2. Matricola (**B**)
 3. Anno di produzione (**C**)
 4. Numero della tavola
 5. Numero di riferimento del particolare
 6. Numero di codice del particolare
 7. Quantità richiesta
 8. Modo di spedizione

- GB** Spare part orders must include the following information:
1. Machine model (**A**)
 2. Serial number (**B**)
 3. Year of manufacture (**C**)
 4. Table number
 5. Part reference number
 6. Part code number
 7. Required quantity
 8. Delivery method

 **Informazioni**
Per i componenti colorati specificare il colore desiderato.
Nota: Effettuare la richiesta dei ricambi compilando l'apposita scheda in ogni sua parte.

 **Information**
For coloured components, indicated the required colour
Note: Fully complete the specific form when ordering spare parts.

Identifikationsplakette der Maschine
Plaquette d'identification machine
Placa de identificación de la máquina

	
MODELLO	<input type="text"/>
MATRICOLA	<input type="text"/>
DATA	<input type="text"/>
ALIMENTAZIONE	<input type="text"/> V
FREQUENZA	<input type="text"/> Hz
N. FASI	<input type="text"/>
ASSORBIMENTO	<input type="text"/> A
POTENZA TOT.	<input type="text"/> kW
CONSUMO ARIA	<input type="text"/> N/min
PRESSIONE MAX	<input type="text"/> bar
PESO	<input type="text"/> kg

D Die Bestellungen von Ersatzteilen müssen nach folgenden Angaben erstellt werden.

1. Maschinenmodell (A)
2. Seriennummer(B)
3. Baujahr (C)
4. Tafelnummer
5. Referenznummer des Einzelteils
6. Codenummer des Einzelteils
7. Gewünschte Menge
8. Versandart

F Les commandes de pièces détachées doivent être accompagnées des indications suivantes:

1. Modèle machine (A)
2. Matricule (B)
3. Année de production (C)
4. Numéro de la planche
5. Numéro de référence de la pièce
6. Numéro de code de la pièce
7. Quantité requise
8. Moyen d'expédition

E Los pedidos de las piezas de repuesto deben ir acompañados de las siguientes indicaciones:

1. Modelo máquina (A)
2. Número de matrícula(B)
3. Año de producción(C)
4. Número de la tabla
5. Número de referencia de la pieza
6. Número de código de la pieza
7. Cantidad solicitada
8. Modo de envío



Informationen

Bei farbigen Komponenten bitte die gewünschte Farbe angeben.

Anmerkung: Die Anforderung der Ersatzteile durch Ausfüllen des entsprechenden Blattes in jedem seiner Teile ausführen.



Informations

Pour les composants colorés spécifier la couleur souhaitée.

Note: Effectuer la demande de pièces détachées en compilant entièrement la fiche correspondante.



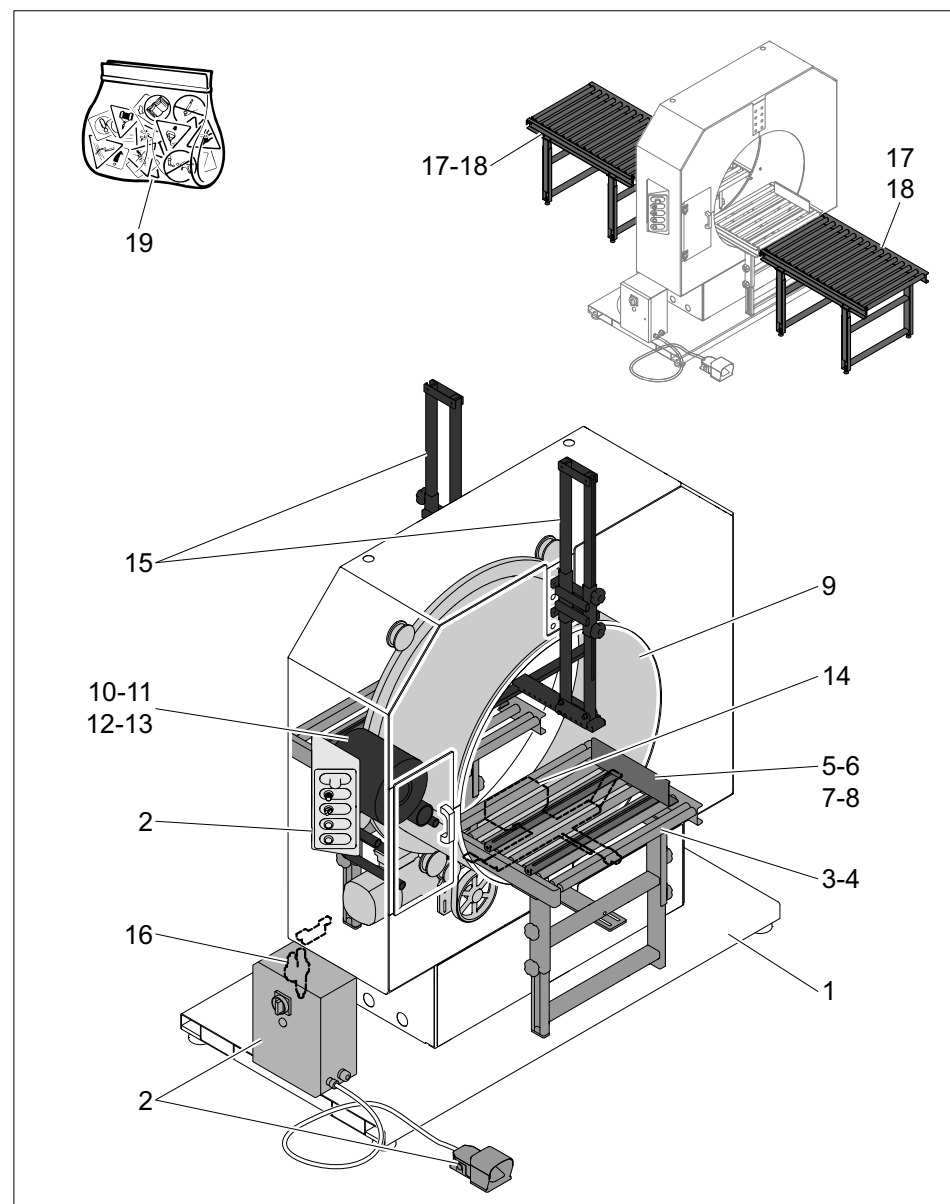
Información

Para los componentes coloreados especificar el color deseado

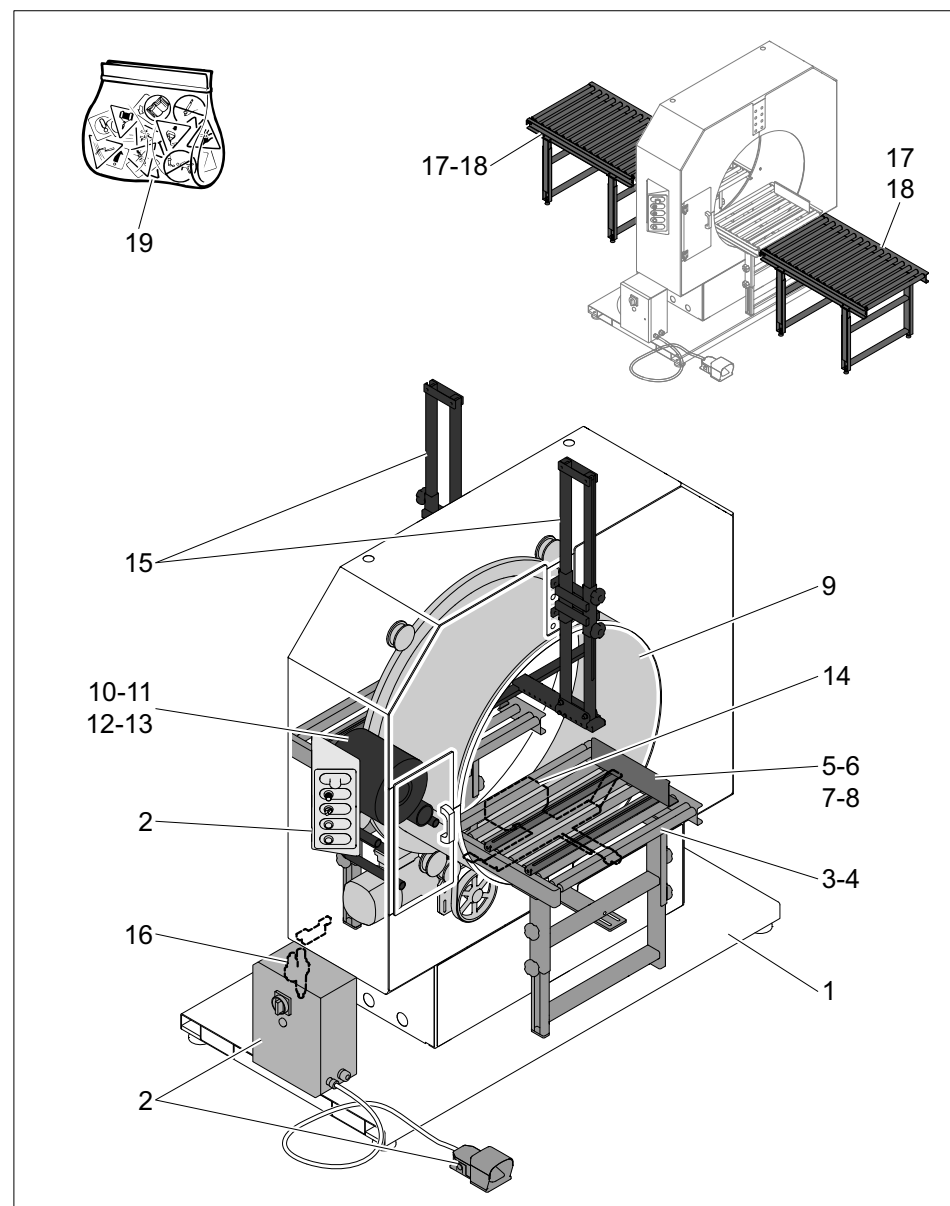
Nota: Efectuar el pedido de repuestos completando toda la ficha.



Rif.	Tavola Planche Tafel Tabla	Table heading Titre planche Título tabla	Machine body and protections Groupe Aufbau und Schutzvorrichtungen Groupe structure et protections Grupo estructura y protecciones	Table heading Titel der Tafel	
1	A1211_001	Gruppo struttura e protezioni Gruppe Aufbau und Schutzvorrichtungen Grupo estructura y protecciones	Machine body and protections Groupe Aufbau und Schutzvorrichtungen Groupe structure et protections Grupo estructura y protecciones		pag.: 13
2	A1211_002	Quadro elettrico Elektr. tafel Quadro electrico	Electrical board Tableau électrique		pag.: 14
3	A1104_013	Gruppo convogliatore (Rullini) Einheit förderer (Nadellager) Grupo transportador (Rodillos)	Conveyor unit (Needle roller) Groupe convoyeur (Rouleaux)		pag.: 15
4	A1104_012 OPT	Gruppo convogliatore (Rulli) Einheit förderer (Rollen) Grupo transportador (Rodillos)	Conveyor unit (Rollers) Groupe convoyeur (Rouleaux)		pag.: 16
5	A1101_005	Gruppo guida laterale (Pattino) Gruppe Seitenführungen (Gleitbacke) Grupo guía lateral (Patin)	Side guide unit (Sliding block) Groupe guide latéral (Patin)		pag.: 17
6	A1101_006 OPT	Gruppo guida laterale (Rulli) Gruppe Seitenführungen (Rollen) Grupo guía lateral (Rodillos)	Side guide unit (Rollers) Groupe guide latéral (Rouleaux)		pag.: 18
7	A1104_004 OPT	Gruppo guida laterale (Pattino) Gruppe Seitenführungen (Gleitbacke) Grupo guía lateral (Patin)	Side guide unit (Sliding block) Groupe guide latéral (Patin)		pag.: 19
8	A1104_005 OPT	Gruppo guida laterale (Rulli) Gruppe Seitenführungen (Rollen) Grupo guía lateral (Rodillos)	Side guide unit (Rollers) Groupe guide latéral (Rouleaux)		pag.: 20
9	A1104_006	Gruppo avvolgimento Umwickelgruppe Grupo envoltura	Wrapping unit Groupe banderolage		pag.: 21



Rif.	Tavola Planche Tafel Tabla	Table Planche Tafel Tabla	Titolo tavola Titre planche Título tabla	Table heading Titel der Tafel	
10	A1104_009		Gruppo portabobina Folienrollengruppe Grupo portabobina BOB.125	Spool carriage Groupe porte-bobine	pag.: 22
11	A1105_010 OPT		Gruppo portabobina Folienrollengruppe Grupo portabobina BOB.250	Spool carriage Groupe porte-bobine	pag.: 23
12	A1104_010 OPT		Gruppo portabobina + Rullo ballerino Folienrollengruppe + Schwingen roll Grupo portabobina + Rodillo oscilante BOB.125	Spool carriage + Swinging roll Gr. porte-bobine + Rouleau oscillant	pag.: 24
13	A1105_011 OPT		Gruppo portabobina + Rullo ballerino Folienrollengruppe + Schwingen roll Grupo portabobina + Rodillo oscilante BOB.250	Spool carriage + Swinging roll Gr. porte-bobine + Rouleau oscillant	pag.: 25
14	A1104_007		Gruppo pinza/taglio Spannzangen/schneide-einheit Grupo pinza/corte	Pliers/cutting unit Groupe pince/deco upage	pag.: 27
15	A1104_008 OPT		Gruppo pressore Niederhaltergruppe Grupo presor	Pressure platen unit Groupe presseur	pag.: 28
16	A1101_011		Impianto pneumatico Pneumatische anlage Instalacion neumatica	Pneumatic system Circuit pneumatique	pag.: 29
17	A1104_014 OPT		Gruppo convogliatore folle Einheit förderer Grupo transportador L:1000W:650	Idle conveyor unit Groupe convoyeur fou	pag.: 30
18	A1104_015 OPT		Gruppo convogliatore folle Einheit förderer Grupo transportador L:2000W:650	Idle conveyor unit Groupe convoyeur fou	pag.: 31







Gruppo struttura e protezioni
 Gruppe Aufbau und Schutzvorrichtungen
 Grupo estructura y protecciones

Machine body and protections
 Groupe structure et protections

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine
 Machine

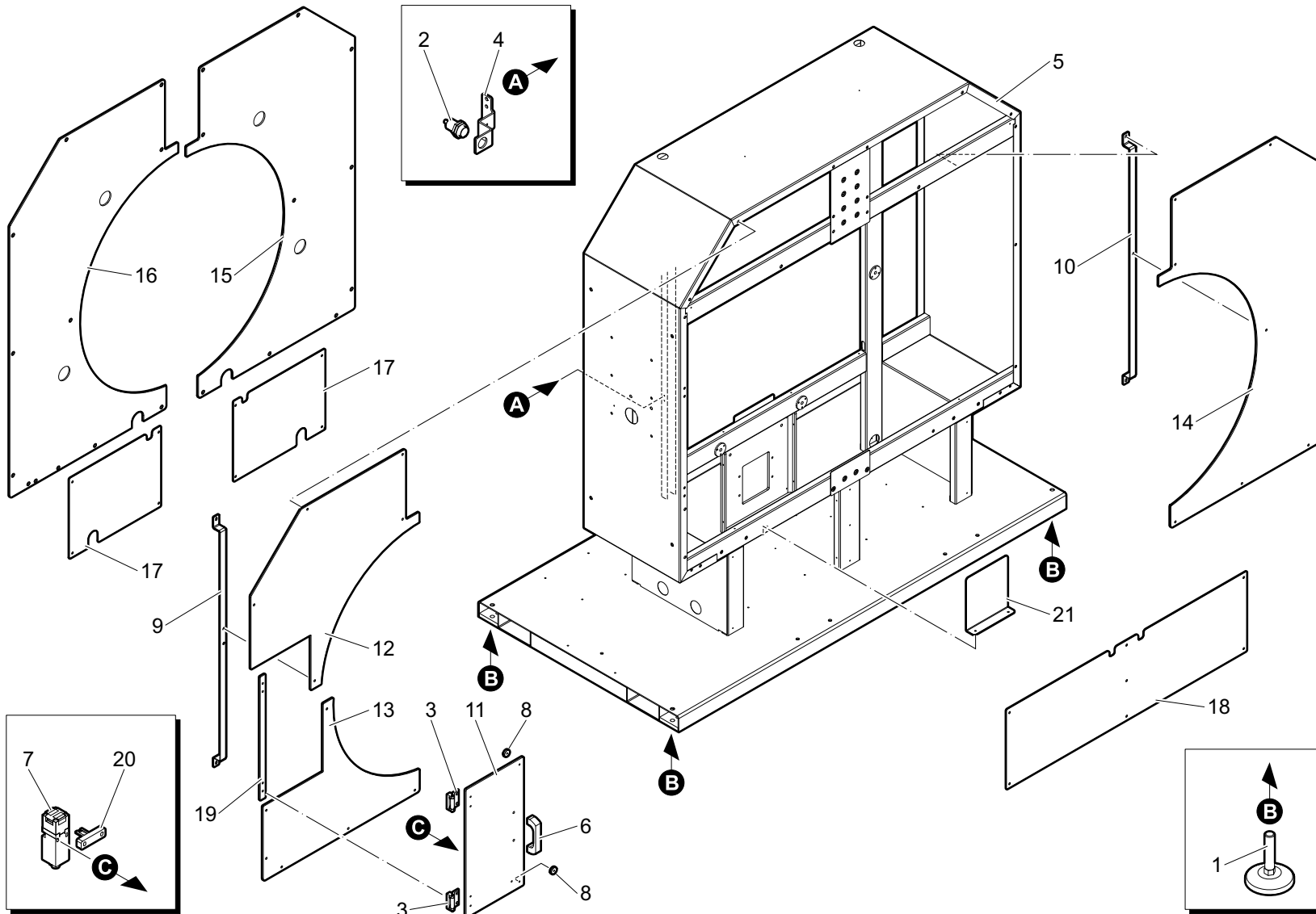
WRAPPY 9M

Tavola
 Planche
 Tabla

Table
 Tafel

A1211_001

1/1

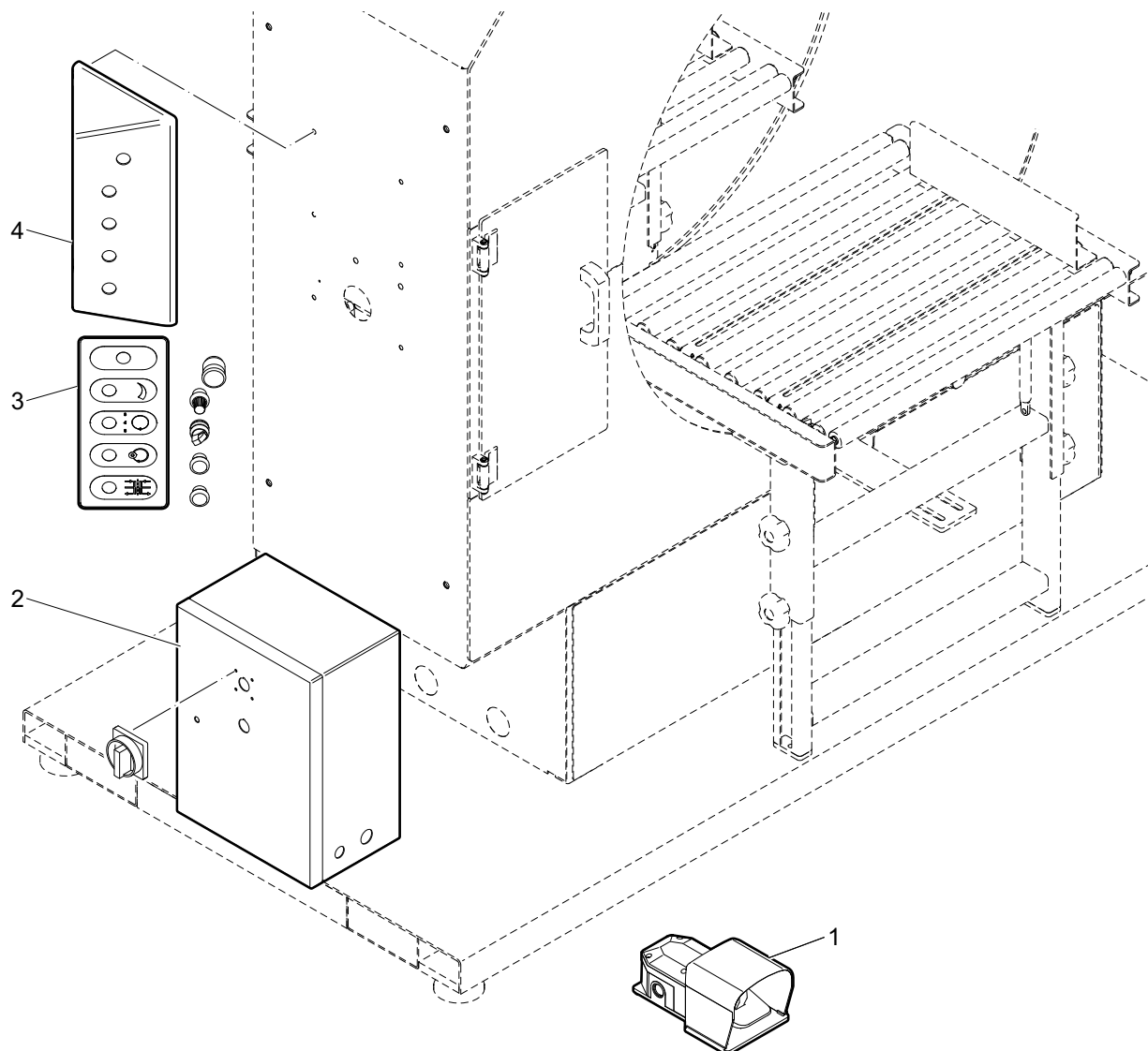


Variante rif. codice

1	0000636584
2	0001300299
3	0001310970
4	5740300598
5	7210300043
6	0000619691
7	0001300998
8	0001310969
9	3830300099
10	3830300101
11	4250301284
12	4250301279
13	4250301280
14	4250301281
15	4250301282
16	4250301283
17	4940301032
18	4940301033
19	5030300047
20	0001309918
21	5560300379



Quadro elettrico Elektr. tafel Quadro electrico	Electrical board Tableau électrique	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine	WRAPPY 9M	
		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1211_002	1/1

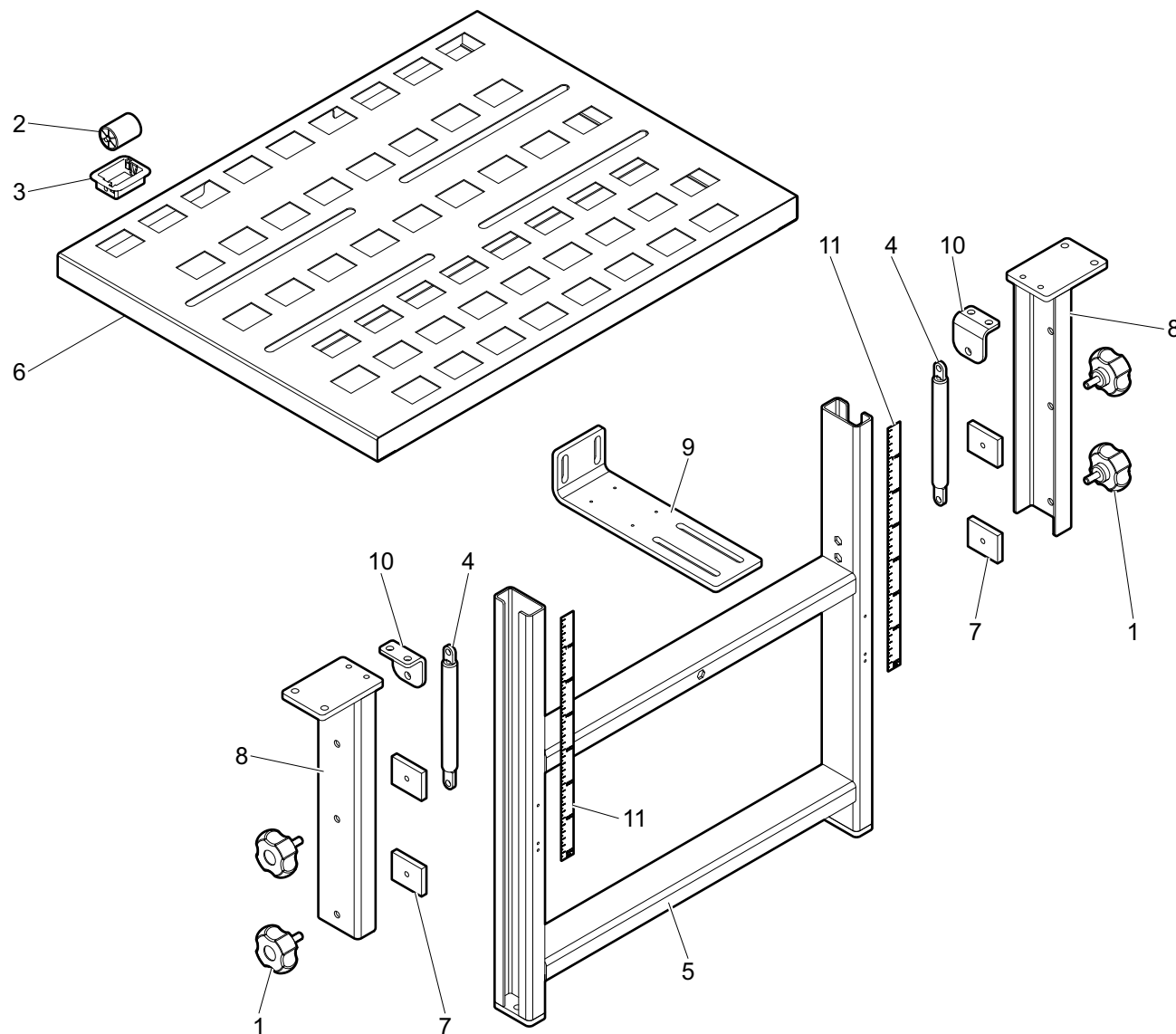


Variante rif. codice

1	0622300001
2	4280300161
3	5920300726
4	4350300118



Gruppo convogliatore (Rullini) Einheit förderer (Nadellager) Grupo transportador (Rodillos)	Conveyor unit (Needle roller) Groupe convoyeur (Rouleaux)	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine Machine	WRAPPY 9M	
		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1104_013	1/1



Variante rif. codice

1	0000619881
2	0380691234
3	0380760284
4	00L0040060
5	6040300497
6	5890301550
7	5330300520
8	5740300644
9	5830300477
10	5830300597
11	5920300642



Gruppo convogliatore (Rulli)
 Einheit förderer (Rollen)
 Grupo transportador (Rodillos)

Conveyor unit (Rollers)
 Groupe convoyeur (Rouleaux)

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine

WRAPPY 9M

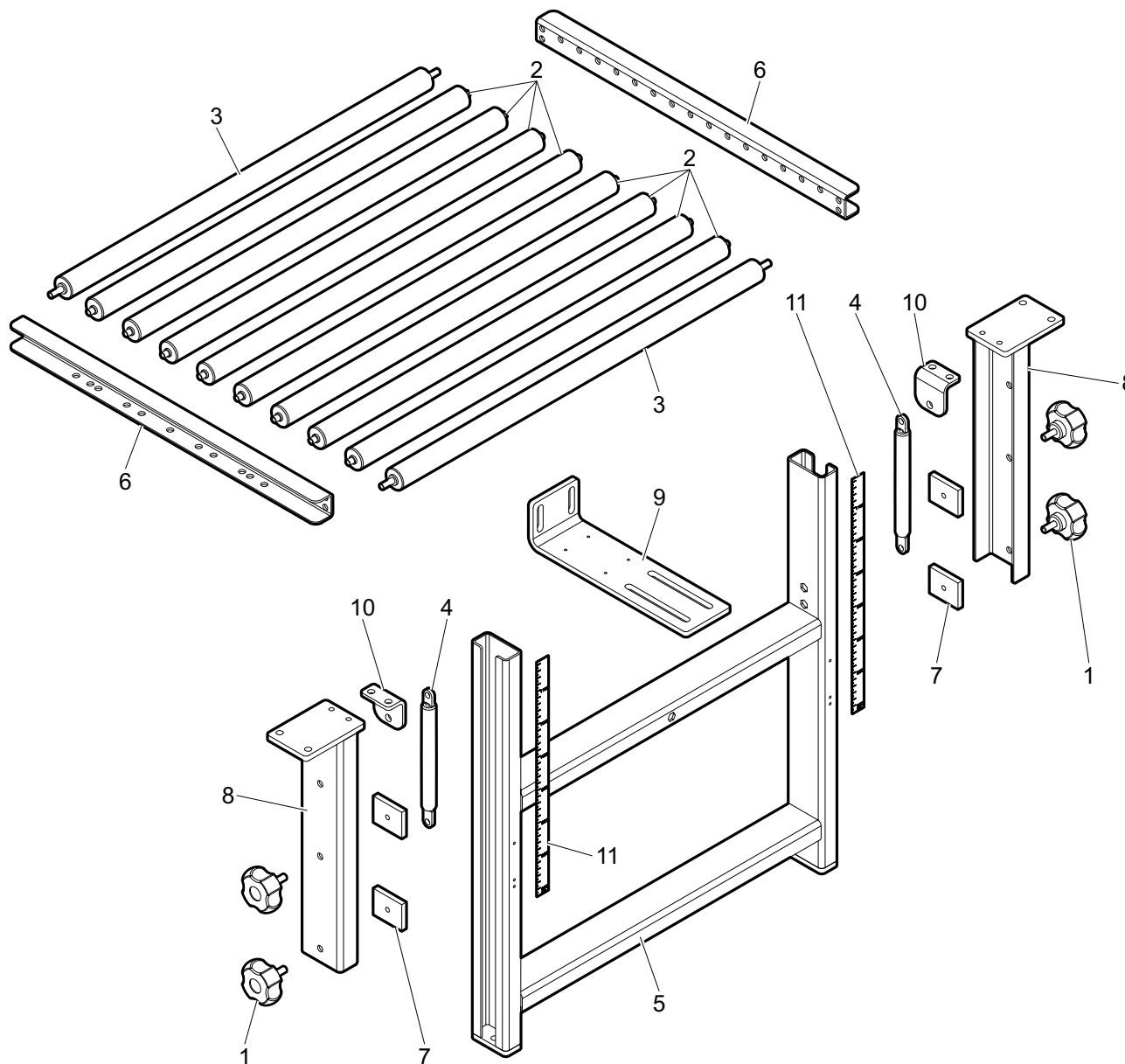
OPT

Tavola
 Planche
 Tabla

Table
 Tafel

A1104_012

1/1

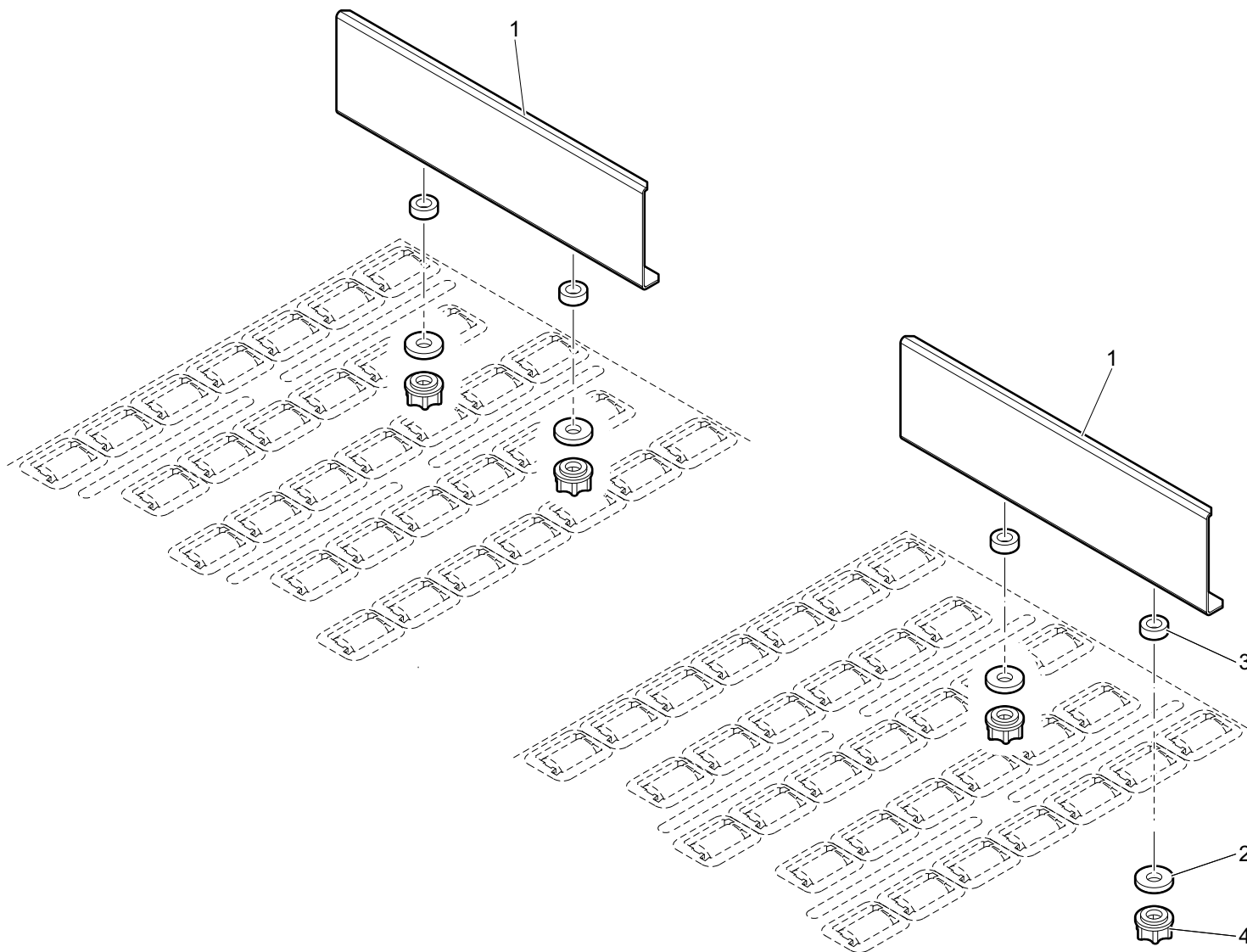


Variante rif. codice

1	000619881
2	000638249
3	000638254
4	00L0040060
5	6040300497
6	4610300403
7	5330300520
8	5740300644
9	5830300477
10	5830300597
11	5920300642



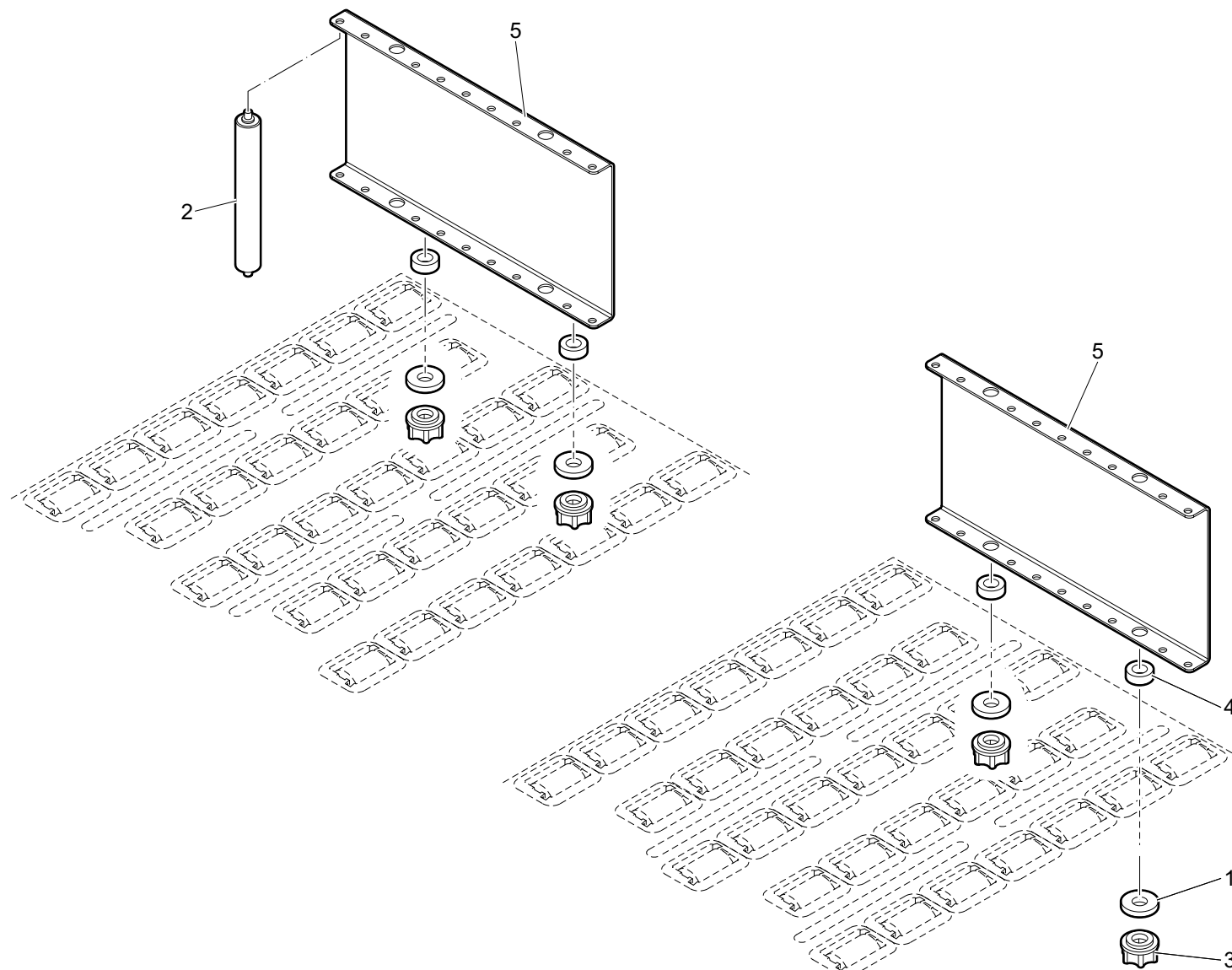
Gruppo guida laterale (Pattino) Gruppe Seitenführungen (Gleitbacke) Grupo guía lateral (Patín)	Side guide unit (Sliding block) Groupe guide latéral (Patin)	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine	WRAPPY 9M	
		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1101_005	1/1



Variante rif.	codice
1	4940301042
2	0000305366
3	4550300004
4	0380630044



Gruppo guida laterale (Rulli) Gruppe Seitenführungen (Rollen) Grupo guía lateral (Rodillos)	Side guide unit (Rollers) Groupe guide latéral (Rouleaux)	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine	WRAPPY 9M	
OPT		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1101_006	1/1



Variante rif. codice

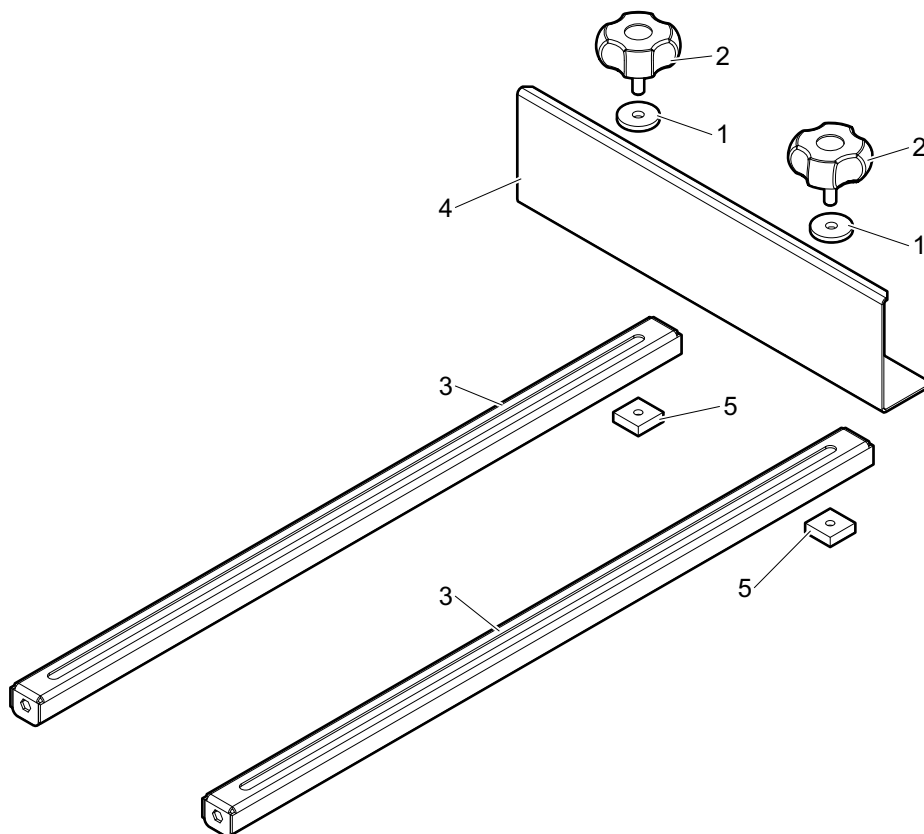
1	0000305366
2	0000630604
3	0380630044
4	4550300004
5	4940301043



Gruppo guida laterale (Pattino) Gruppe Seitenführungen (Gleitbacke) Grupo guía lateral (Patín)	Side guide unit (Sliding block) Groupe guide latéral (Patin)	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine	WRAPPY 9M	
OPT		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1104_004	1/1

Variante rif. codice

1	0000305245
2	0000619881
3	4820300628
4	4940301068
5	5330300607

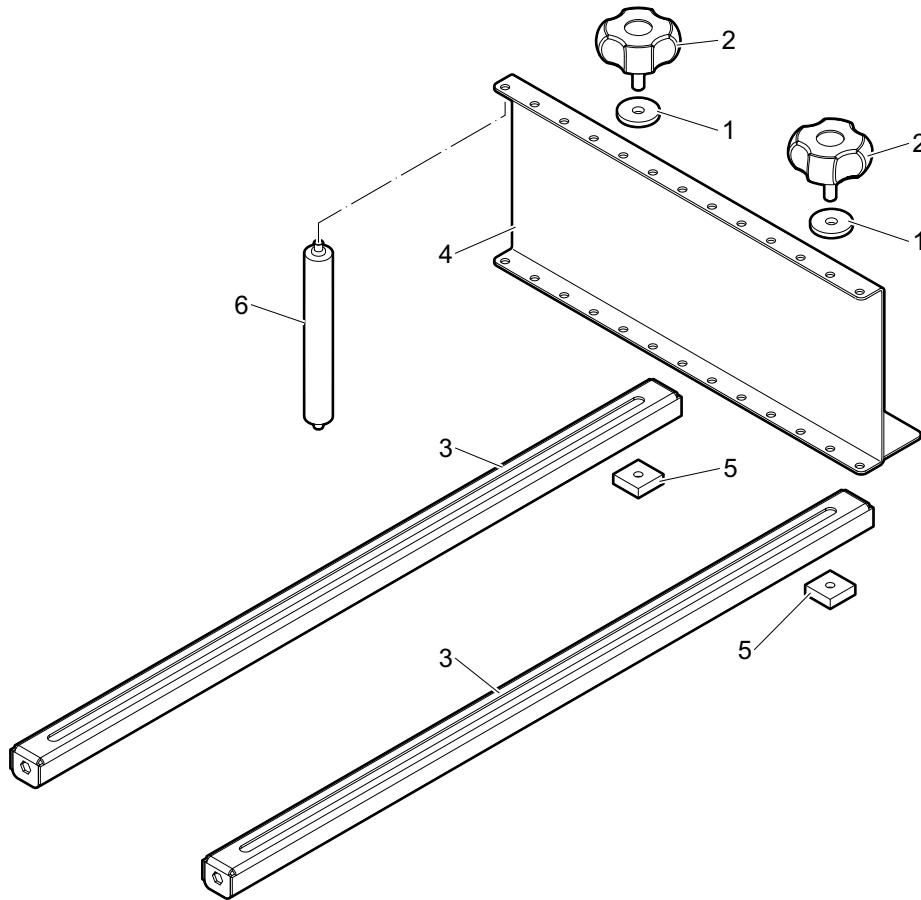




Gruppo guida laterale (Rulli) Gruppe Seitenführungen (Rollen) Grupo guía lateral (Rodillos)	Side guide unit (Rollers) Groupe guide latéral (Rouleaux)	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine	WRAPPY 9M	
OPT		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1104_005	1/1

Variante rif. codice

1	0000305245
2	0000619881
3	4820300628
4	4940301093
5	5330300607
6	0000630604





Gruppo avvolgimento
Umwickelgruppe
Grupo envoltura

Wrapping unit
Groupe banderolage

Macchina
Maschine
Máquina

Machine
Machine

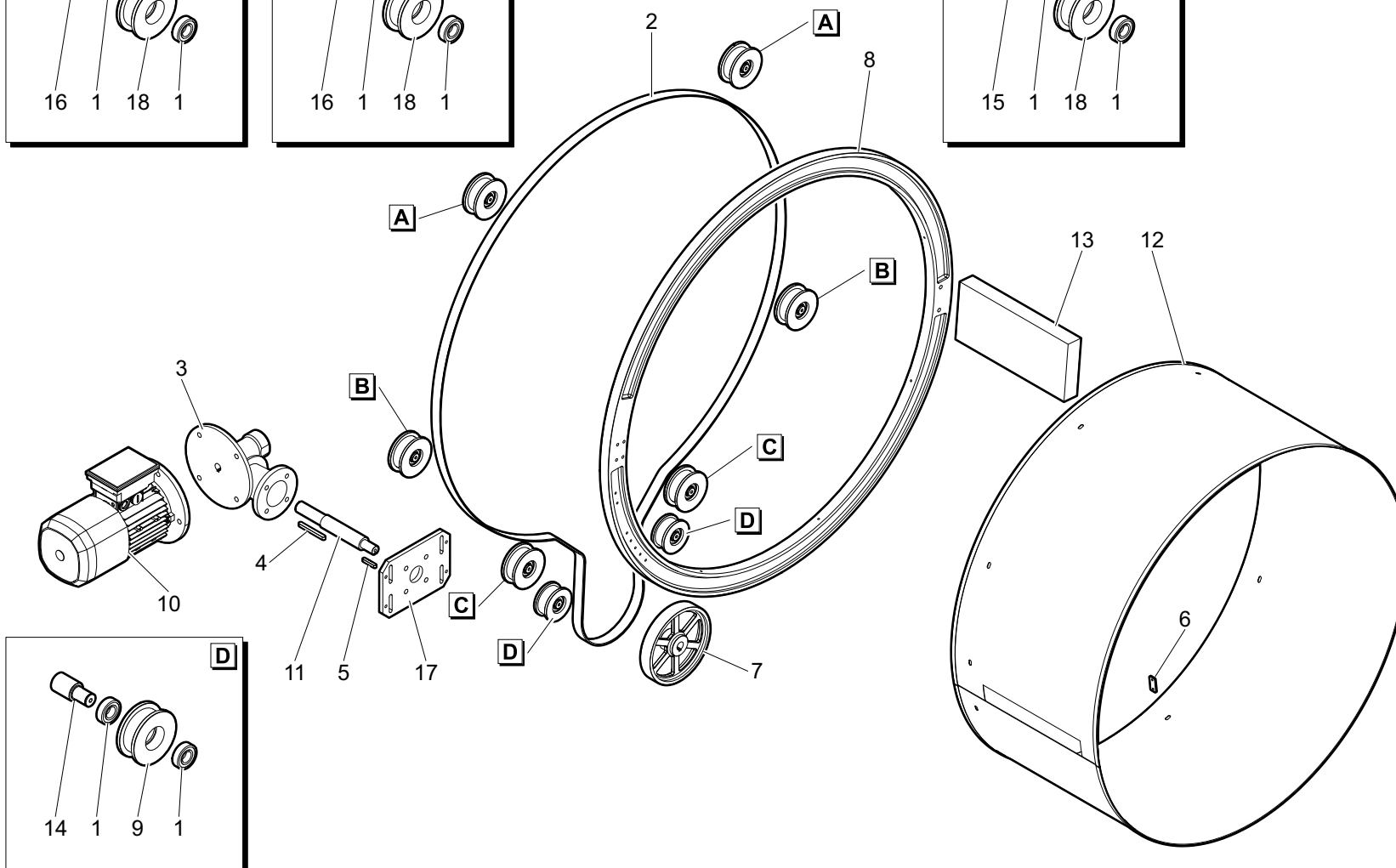
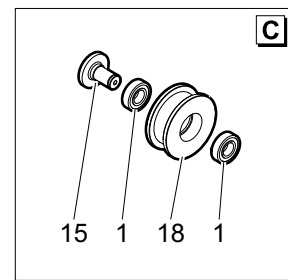
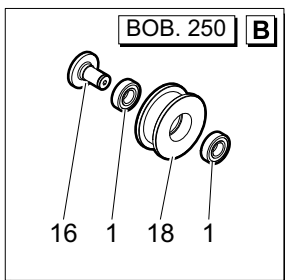
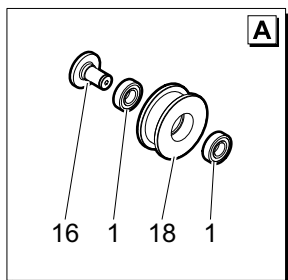
WRAPPY 9M

Tavola
Planche
Tabla

Table
Tafel

A1104_006

1/1



Variante rif.	codice
1	0000606100
2	0000609968
3	0000639388
4	0000645066
5	0000645183
6	0380500175
7	0380650075
8	0380670135
9	0380710045
BOB. 125 10	0001320218
BOB. 250 10	2212300012
11	3740300499
12	3770300072
BOB. 125 13	4430300007
BOB. 250 13	4430300027
14	5270300715
15	5270300734
16	5270300735
17	5330300595
18	5651300309



Gruppo portabobina
Folienrollengruppe
Grupo portabobina

Spool carriage
Groupe porte-bobine

Macchina
Maschine
Máquina

Machine
Machine
Machine

WRAPPY 9M

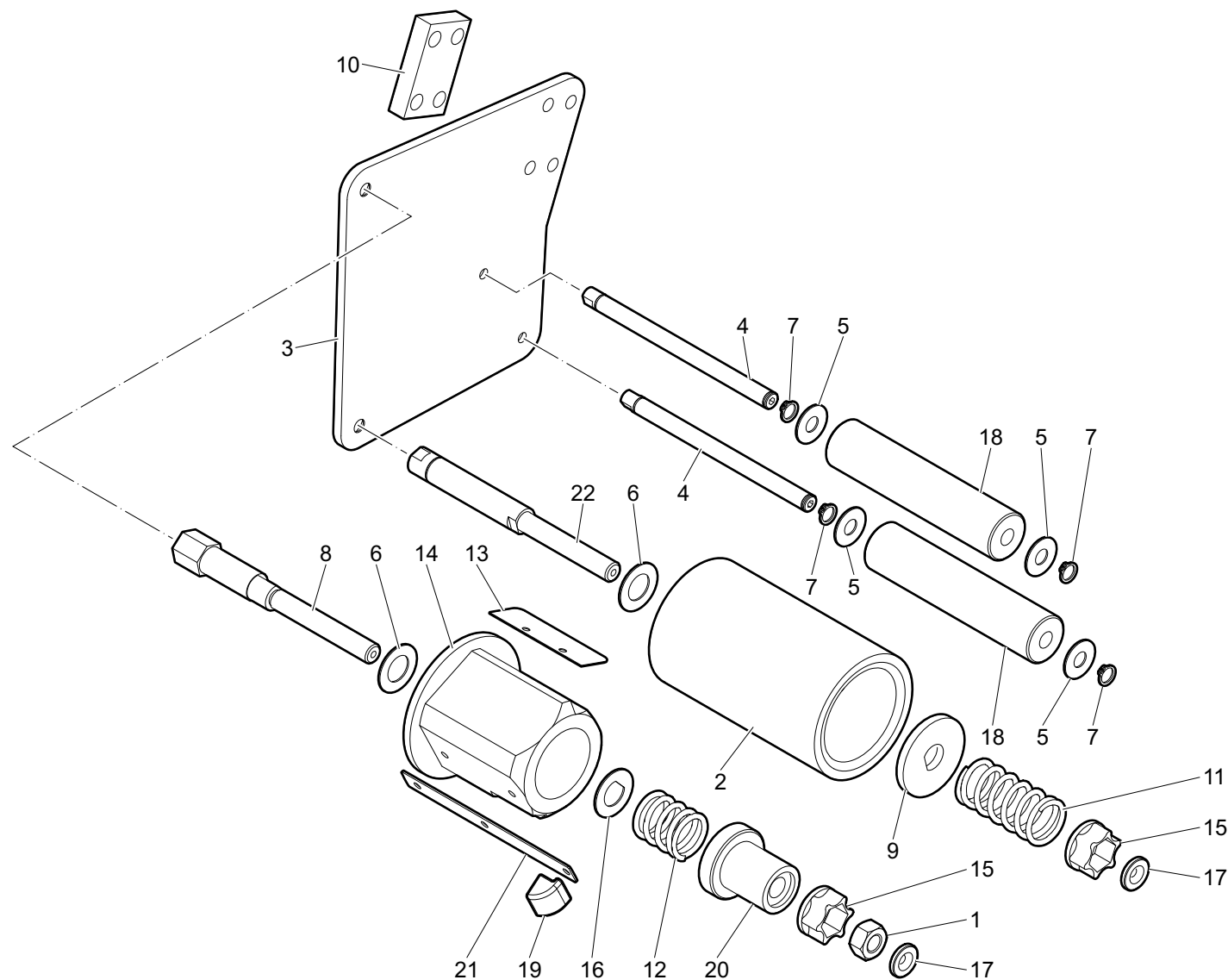
BOB.125

Tavola
Planche
Tabla

Table
Tafel

A1104_009

1/1



Variante rif. codice

1	0000301421
2	5651300296
3	5330300596
4	5270300701
5	0000613073
6	0000613044
7	0000644258
8	5270300700
9	0380290105
10	0380300145
11	0380530115
12	0380530125
13	0380530554
14	0380540074
15	0380630044
16	0380680024
17	0380680035
18	0380690085
19	4460300001
20	4550300268
21	5123300011
22	5270300699



Gruppo portabobina
Folienrollengruppe
Grupo portabobina

Spool carriage
Groupe porte-bobine

Macchina
Maschine
Máquina

Machine
Machine
Machine

WRAPPY 9M

OPT

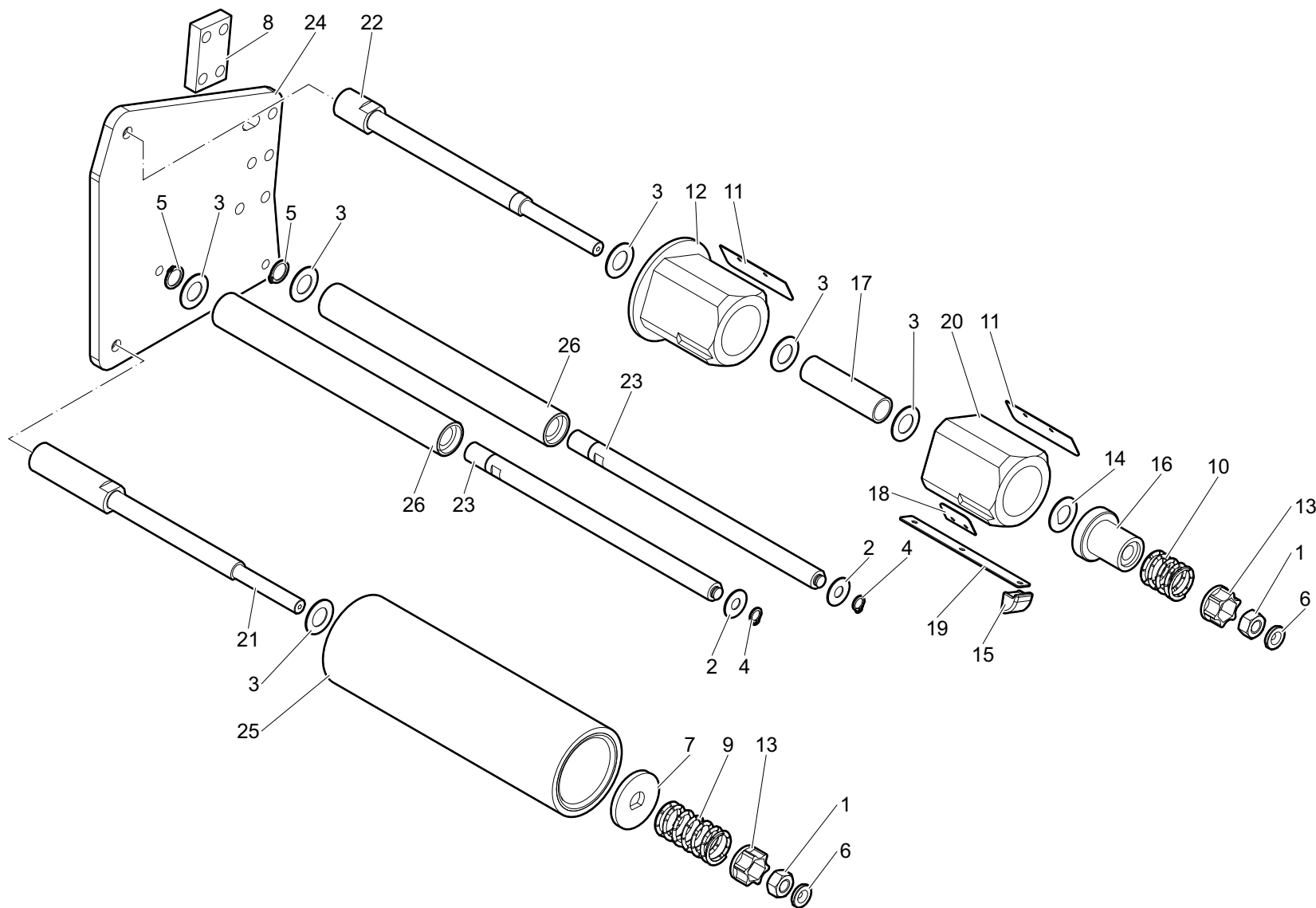
BOB.250

Tavola
Planche
Tabla

Table
Tafel

A1105_010

1/1



Variante rif. codice

1	0000301421
2	0000613073
3	0000613044
4	0000644258
5	0000644264
6	0380680035
7	0380290105
8	0380300145
9	0380530115
10	0380530125
11	0380530554
12	0380540074
13	0380630044
14	0380680024
15	4460300001
16	4550300268
17	4550300271
18	5123300010
19	5123300011
20	5180300014
21	5270300737
22	5270300738
23	5270300739
24	5330300609
25	5651300297
26	5651300184



Gruppo portabobina + Rullo ballerino
 Folienrollengruppe + Schwingen roll
 Grupo portabobina + Rodillo oscilante

Spool carriage + Swinging roll
 Gr. porte-bobine + Rouleau oscillant

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine
 Machine

WRAPPY 9M

OPT

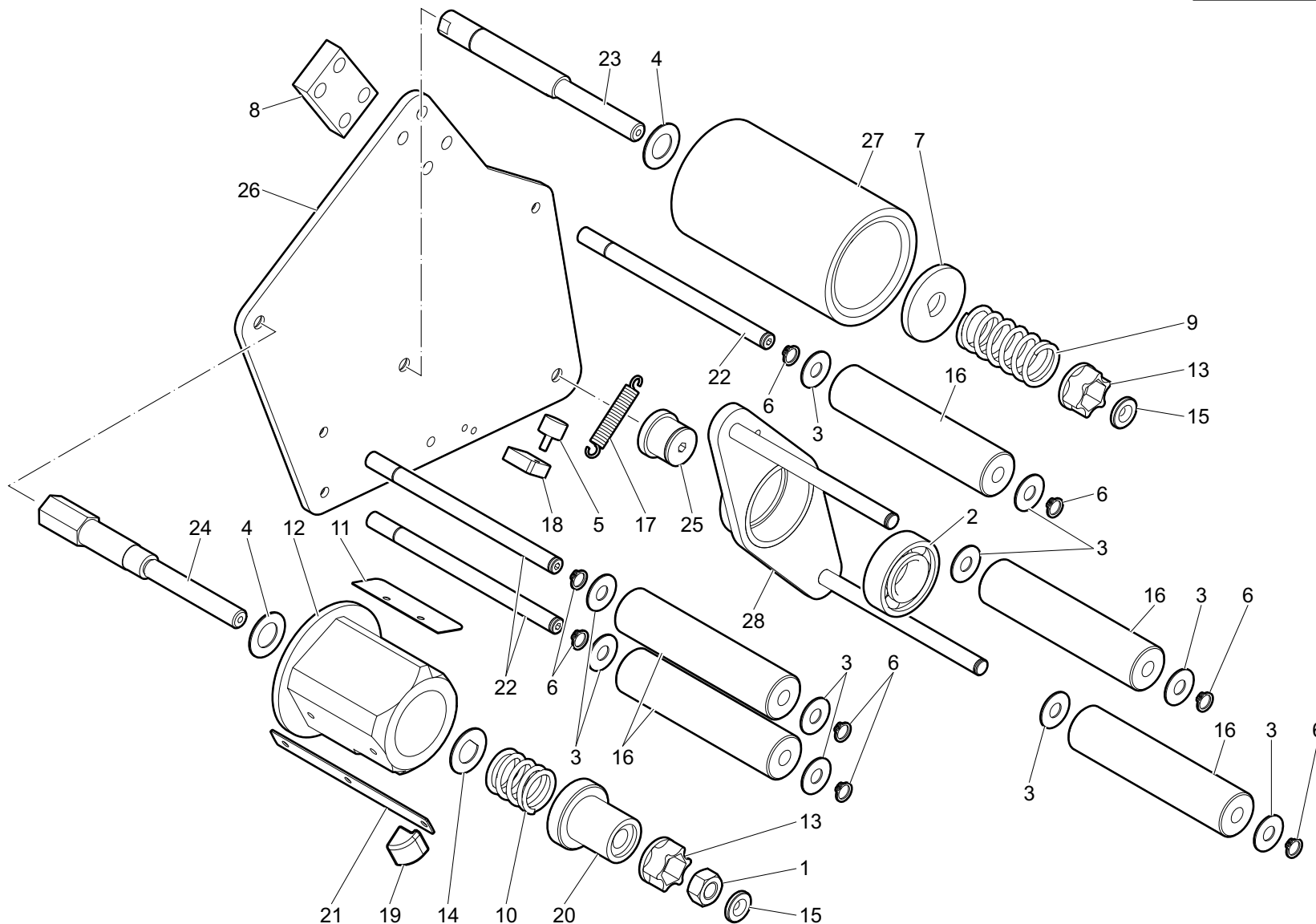
BOB.125

Tavola
 Planche
 Tabla

Table
 Tafel

A1104_010

1/1



Variante rif. codice

1	000301421
2	000606110
3	000613073
4	000613044
5	000624338
6	000644258
7	0380290105
8	0380300145
9	0380530115
10	0380530125
11	0380530554
12	0380540074
13	0380630044
14	0380680024
15	0380680035
16	0380690085
17	0381530043
18	3980300121
19	4460300001
20	4550300268
21	5123300011
22	5270300703
23	5270300704
24	5270300705
25	5270300706
26	5330300610
27	5651300296
28	6040300489



Gruppo portabobina + Rullo ballerino
 Folienrollengruppe + Schwingen roll
 Grupo portabobina + Rodillo oscilante

Spool carriage + Swinging roll
 Gr. porte-bobine + Rouleau oscillant

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine
 Machine

WRAPPY 9M

OPT

BOB.250

Tavola
 Planche
 Tabla

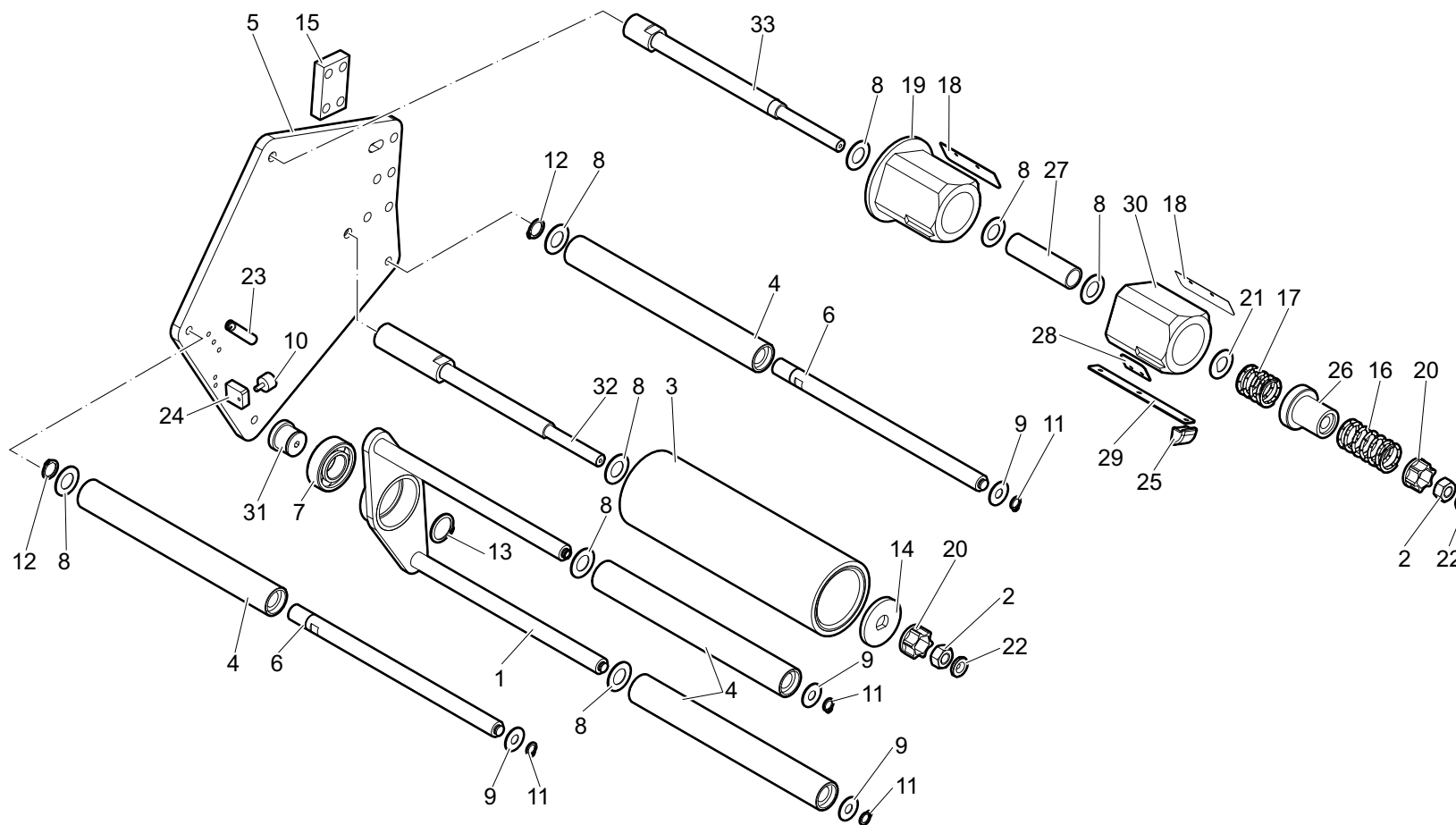
Table
 Tafel

A1105_011

1/2

Variante rif. codice

1	6040300488
2	0000301421
3	5651300297
4	5651300184
5	5330300610
6	5270300739
7	0000606110
8	0000613044
9	0000613073
10	0000624338
11	0000644258
12	0000644264
13	0000644273
14	0380290105
15	0380300145
16	0380530115
17	0380530125
18	0380530554
19	0380540074
20	0380630044
21	0380680024
22	0380680035
23	0381530043
24	3980300121
25	4460300001
26	4550300268
27	4550300271
28	5123300010
29	5123300011
30	5180300014
31	5270300706





Gruppo portabobina + Rullo ballerino
 Folienrollengruppe + Schwingen roll
 Grupo portabobina + Rodillo oscilante

Spool carriage + Swinging roll
 Gr. porte-bobine + Rouleau oscillant

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine
 Machine

WRAPPY 9M

OPT

BOB.250

Tavola
 Planche
 Tabla

Table
 Tafel

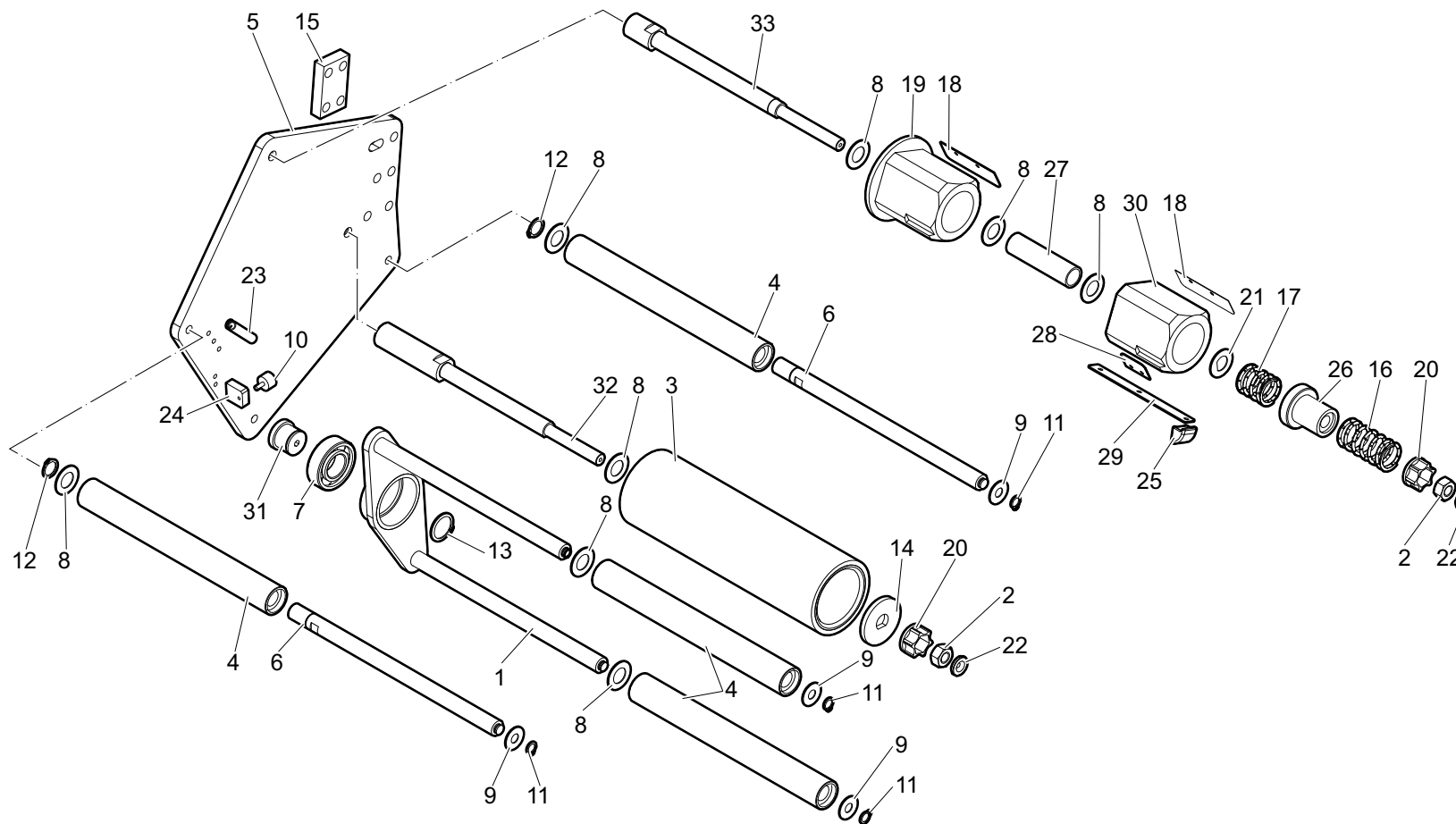
A1105_011

2/2

Variante rif. codice

32 5270300737

33 5270300738





Gruppo pinza/taglio
Spannzangen/schneide-einheit
Grupo pinza/corte

Pliers/cutting unit
Groupe pince/deco upage

Macchina
Maschine
Máquina

Machine
Machine
Machine

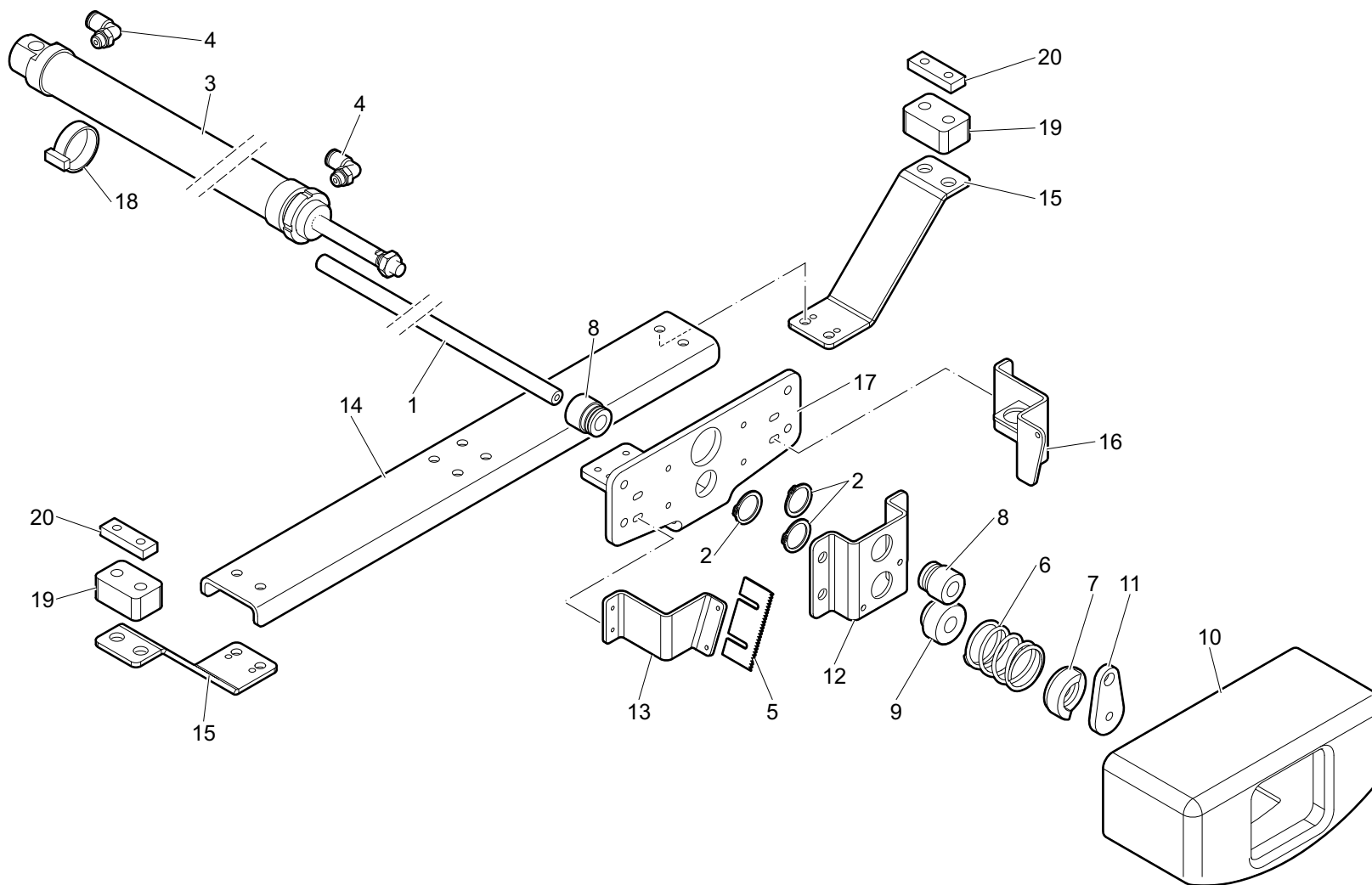
WRAPPY 9M

Tavola
Planche
Tabla

Table
Tafel

A1104_007

1/1

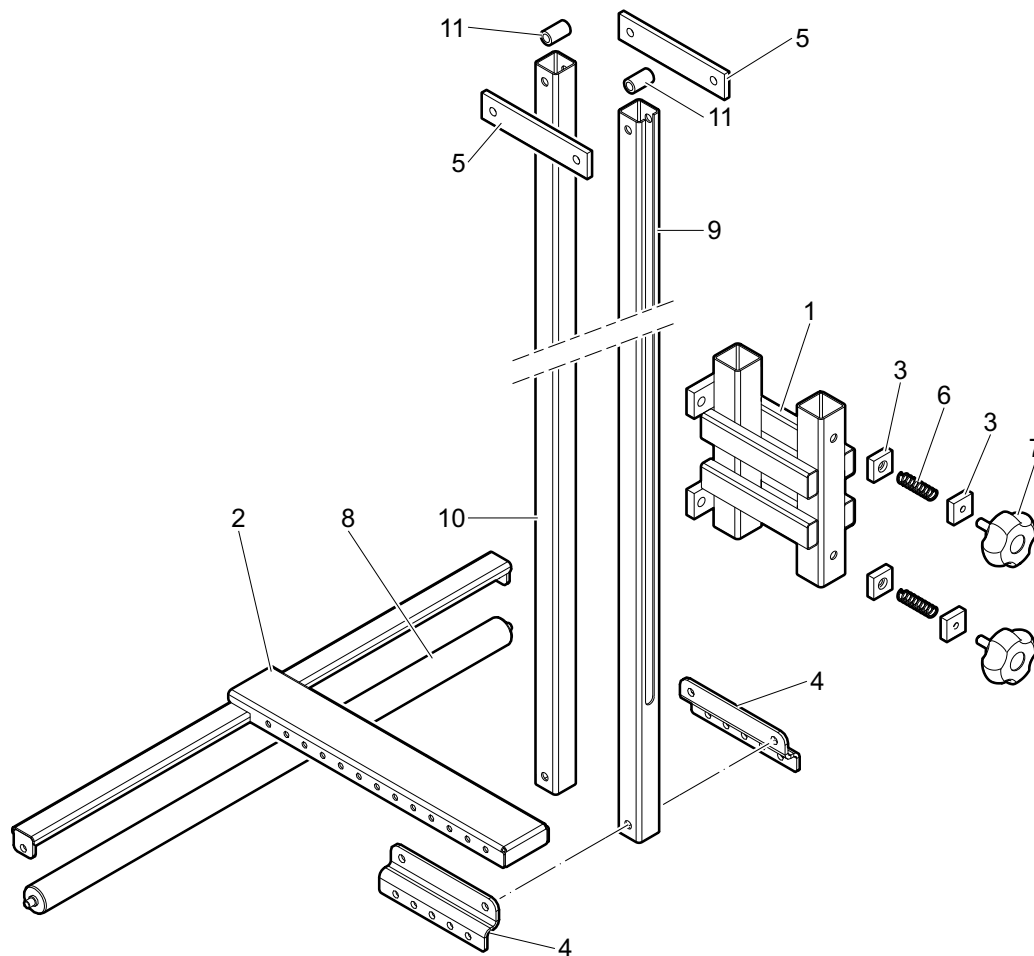


Variante rif. codice

BOB.125	1	PROT_62534
BOB.250	1	PROT_63084
	2	0000644270
BOB.125	3	0001502920
BOB.250	3	0001503171
	4	0001905014
	5	0380490014
	6	0380530075
	7	4040300060
	8	4040300061
	9	4040300062
	10	4250301109
	11	4940300980
	12	4940300981
	13	4940300982
	14	5740300614
	15	5830300476
	16	5890301381
	17	5890301382
BOB.250	18	0001301195
	19	4550300275
	20	5330300608



Gruppo pressore Niederhaltergruppe Grupo presor	Pressure platen unit Groupe presseur	Macchina Maschine Máquina	Machine Machine Machine	WRAPPY 9M	
OPT		Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1104_008	1/1



Variante rif. codice

1	5890301522
2	5510300139
3	5330300607
4	5330300606
5	5330300172
6	5121300052
7	0000619881
8	0000638249
9	0380070055
10	0380070065
11	0380300255



Impianto pneumatico
Pneumatische anlage
Instalacion neumatica

Pneumatic system
Circuit pneumatique

Macchina
Maschine
Máquina

Machine
Machine
Machine

WRAPPY 9M

Tavola
Planche
Tabla

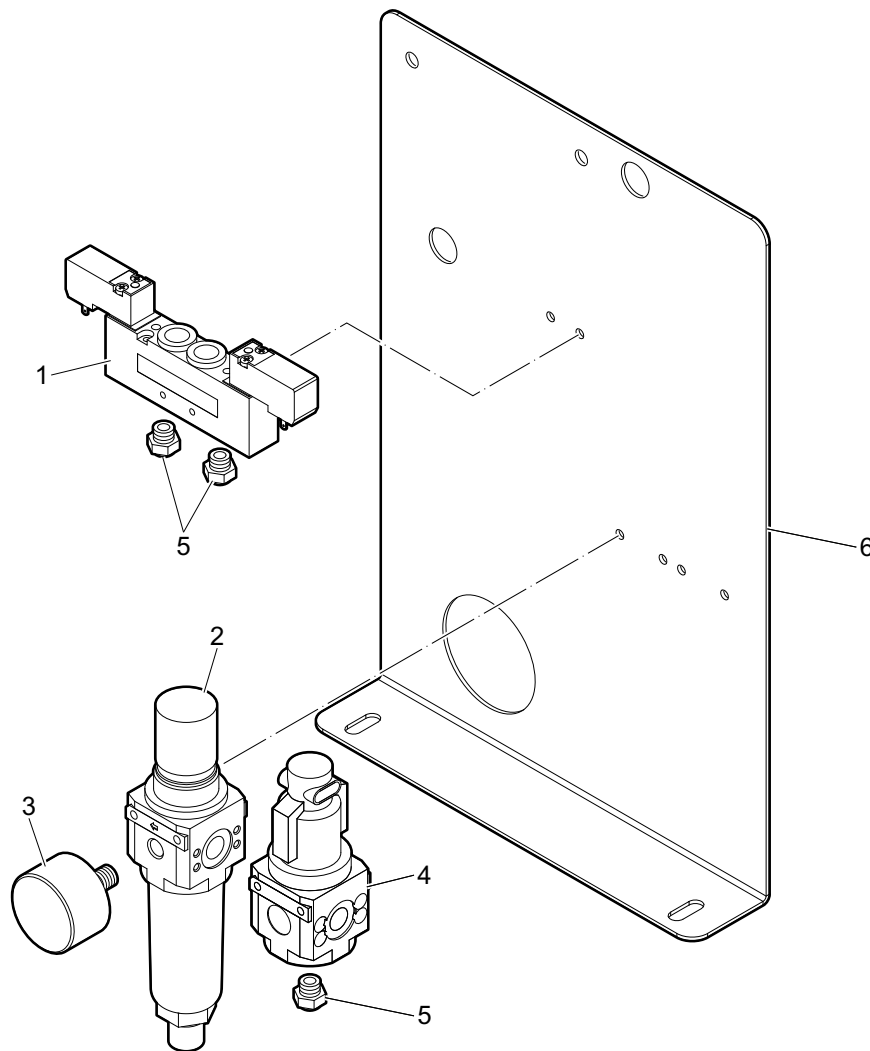
Table
Tafel

A1101_011

1/1

Variante rif. codice

1	0001344565
2	0001500957
3	0001505030
4	0001510013
5	0001908105
6	4940301051





Gruppo convogliatore folle
 Einheit förderer
 Grupo transportador

Idle conveyor unit
 Groupe convoyeur fou

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine
 Machine

WRAPPY 9M

OPT

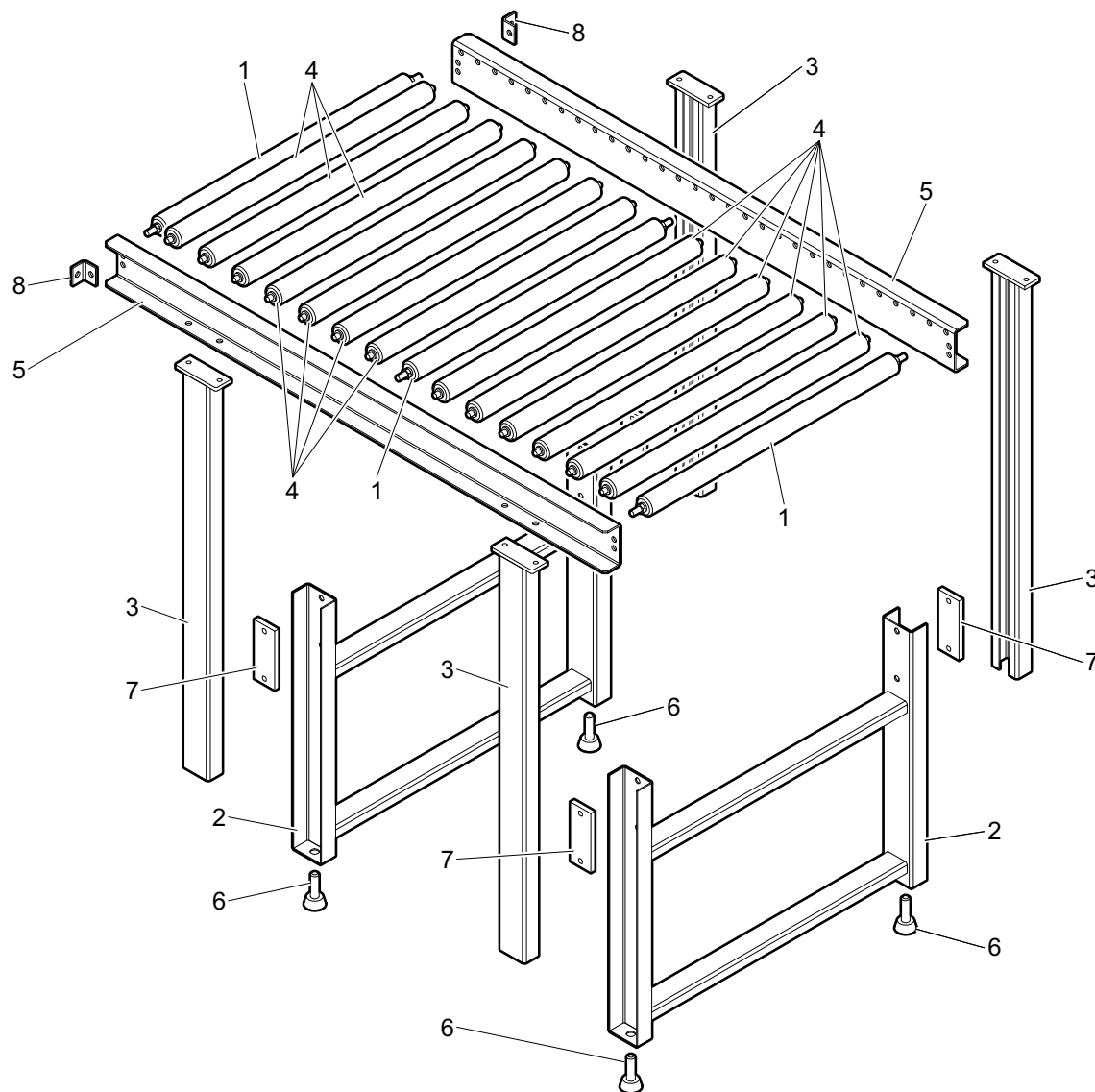
L:1000W:650

Tavola
 Planche
 Tabla

Table
 Tafel

A1104_014

1/1



Variante rif. codice

1	000638254
2	0580760384
3	4820300517
4	000638249
5	0380330184
6	0580620014
7	0380602334
8	0380501224



Gruppo convogliatore folle
 Einheit förderer
 Grupo transportador

Idle conveyor unit
 Groupe convoyeur fou

Macchina
 Maschine
 Máquina

Machine
 Machine

WRAPPY 9M

OPT

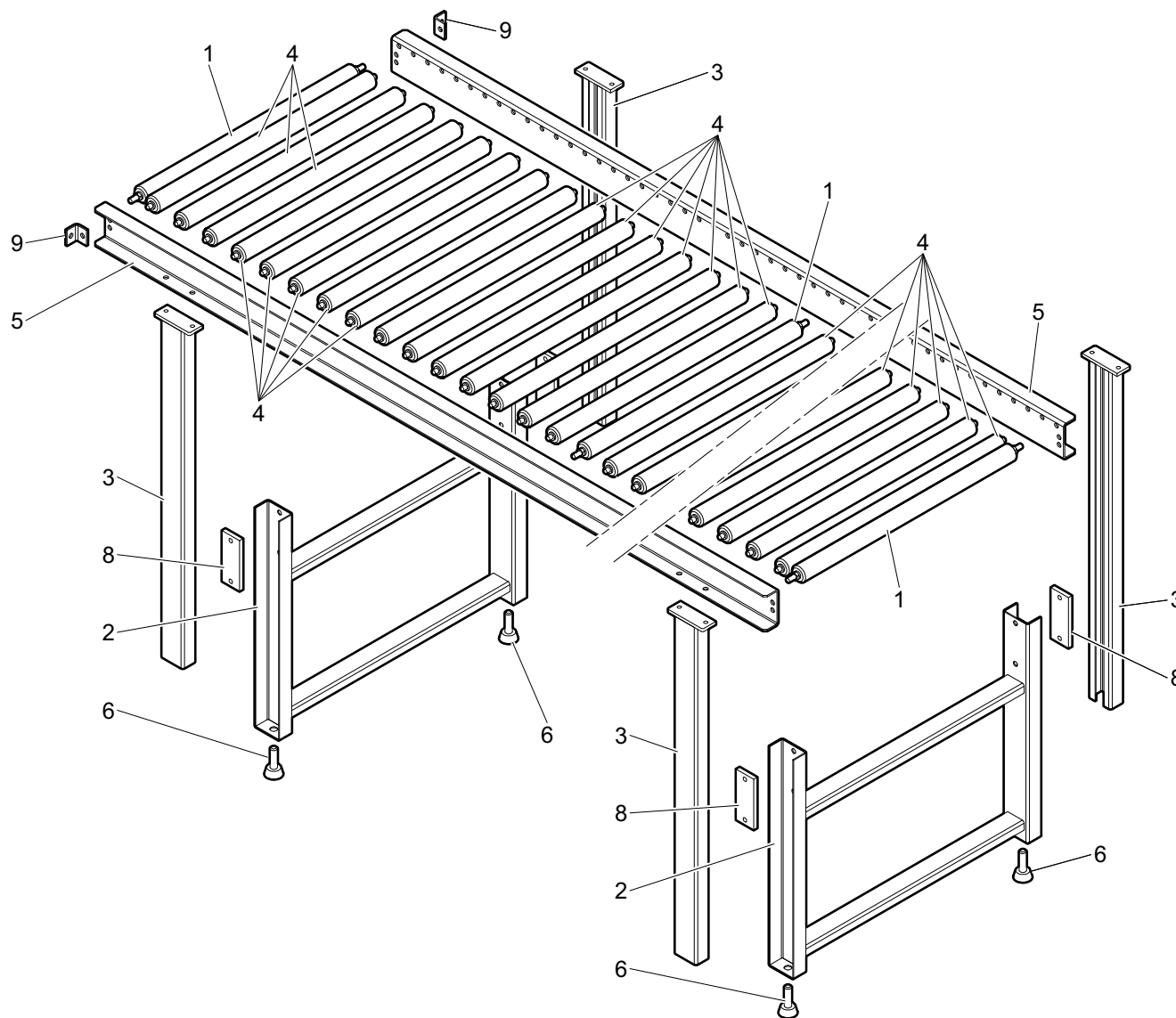
L:2000W:650

Tavola
 Planche
 Tabla

Table
 Tafel

A1104_015

1/1



Variante rif. codice

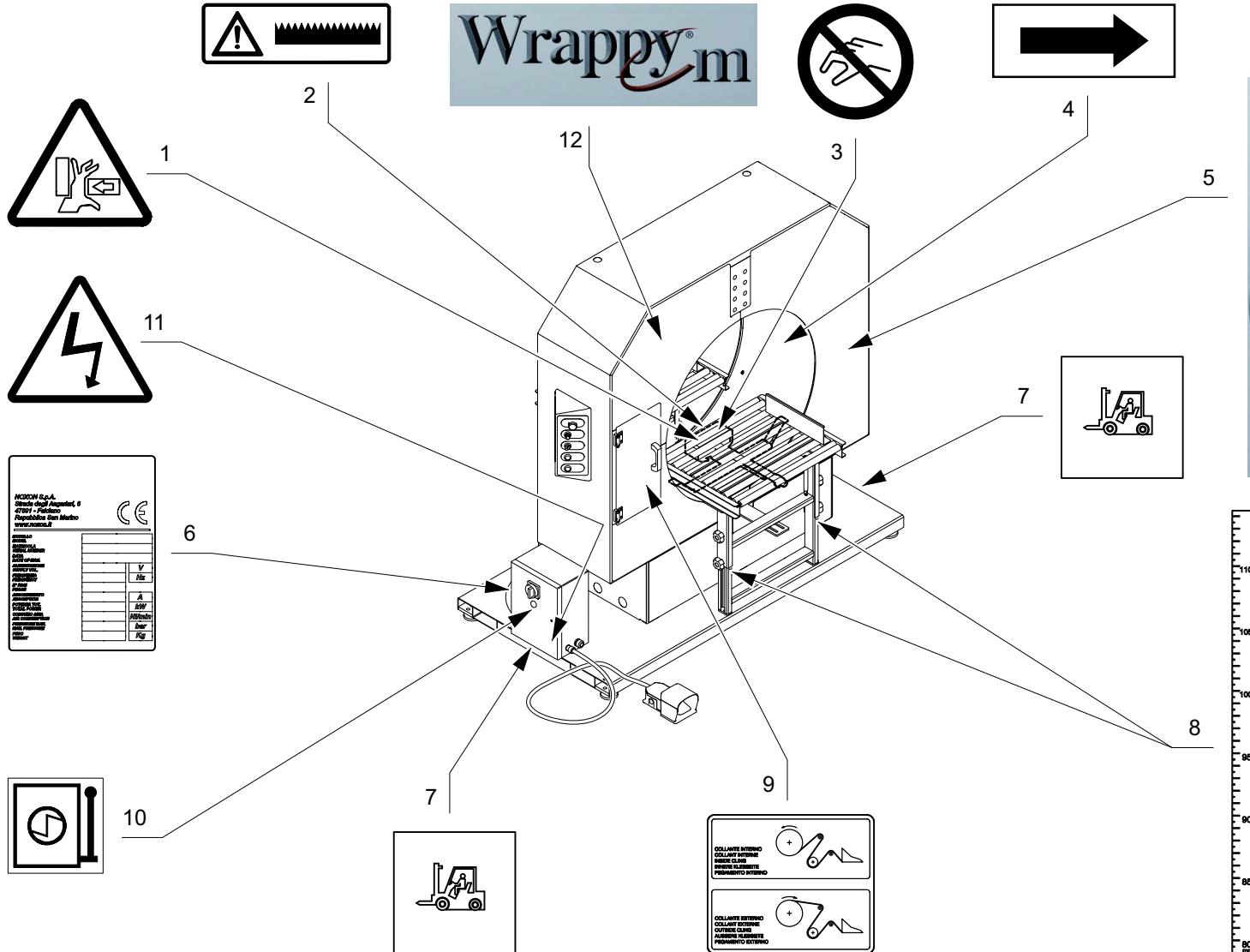
1	000638254
2	0580760384
3	4820300517
4	000638249
5	0380330204
6	0580620014
7	0000301421
8	0380602334
9	0380501224



Kit targhette
Schild
Kit placas

Plate kit
Kit de plaquettes

Macchina Maschine Máquina	Machine Machine	WRAPPY 9M	
Tavola Planche Tabla	Table Tafel	A1211_003	1/1



Variante rif. codice

1	5920300682
2	0380810035
3	5920300200
4	0380810270
5	5920300667
6	0380810425
7	5920300101
8	5920300688
9	5920300686
OPT 9	5920300687
10	5920300646
11	0381810287
12	5920300730



I	Scheda di ordinazione parti di ricambio
GB	Spare parts order form
D	Bestellblatt für Ersatzteile
F	Fiche de commande pièces détachées
E	Ficha de pedido de piezas de repuesto

Modello _____	Data ordine _____	Mittente _____
Model • Modell _____	Order date • Bestelldatum _____	Sender • Besteller _____
Modèle • Modelo _____	Date commande • Fecha de pedido _____	Expéditeur • Remitente _____
Matricola _____	Modo di spedizione _____	Agente _____
Serial number • Seriennummer _____	Delivery method • Versandart _____	Agent • Vertreter _____
Matricule • Número de matricula _____	Moyen d'expédition • Modo de envío _____	Agent • Agente _____

N° di tavola Table number Nummer der Tafel N° de planche N° de tabla	N° Pos. Position Number Artikelnummer N° Pos. N° Pos.	Codice Code Code Código	Qty. Quantity Menge Q.té Cant.	Descrizione aggiuntiva/colore Additional description/color Zusätzliche Beschreibung/Farbe Informations supplémentaires/couleur Descripción adicional/color	Note Notes Anmerkungen Note Notas

Per richieste e ordinazioni, rivolgersi all'agente di zona o direttamente a:
 For requests and orders please contact the area agent or:
 Für Anfragen und Bestellungen wenden Sie sich bitte an Ihren Bezirksvertreter, oder direkt an:
 Pour demandes et commandes, s'adresser à l'agent de zone ou directement à:
 Para aclaraciones y pedidos, dirigirse al agente de zona o directamente a:

NOXON S.p.A.
 Strada degli Angiari, 6
 47891 FALCIANO E-6 • Repubblica S.Marino (RSM)
 Tel. 0549 (international ++378) 977419 • Fax. 0549 (international ++378) 908549
<http://www.noxon.com>